



Le Rufféen



CONSEIL MUNICIPAL du 3 décembre 2024	VIE COMMUNALE	PÔLE SCOLAIRE	FOYER RURAL	CAHIER LOISIRS	INFOS PRATIQUES
2	3	4-5	6	7-8	9-10



Editorial

La magie des fêtes de fin d'année est propice à créer une atmosphère positive. Les membres du Conseil Municipal des Jeunes profitent de cette occasion pour vous souhaiter de passer d'excellentes fêtes et vous présentent tous leurs vœux pour l'année 2025 !

Après une année riche en activités et animations autour des thèmes de l'environnement et de la sécurité routière, les jeunes font le bilan de l'année 2024. C'est ainsi qu'avec tout le dynamisme et la candeur qui les incarnent, ils retiendront que le sport et ses valeurs ont été au centre d'un intérêt fédérateur. Ce sentiment est celui même qui les animent et leur permet de mener des projets au cœur de notre village qu'ils apprécient tant. Que se soit à Grandchamp, Travoisy, Varennes ou Ruffey, ces jeunes savourent la chance qu'ils ont de vivre dans un environnement qui leur permet d'apprécier les petits plaisirs au quotidien.

Sur ce principe ils vous offrent ce « haïku » : *Rires dans l'air léger,
Clares sont les pupilles,
Le calme brille.*
(de Côme Caillot)

Les membres du C.M.J vous retrouveront à la cérémonie des vœux de la municipalité, au cours de laquelle ils remettront les prix associés au concours de dessins, et espèrent susciter de nouvelles vocations.

Bien à vous,

Les membres du Conseil Municipal des Jeunes



Le Conseil Municipal de Ruffey-les-Beaune,
le Conseil Municipal des Jeunes
et le personnel communal,

vous présentent tous leurs meilleurs vœux pour cette
nouvelle année,

et vous invitent à la cérémonie des vœux qui aura lieu
vendredi 24 janvier 2025 à 19h00 au Foyer Rural



Un mot de votre factrice préférée

Je vous souhaite, à toutes et à tous,
de très bonnes fêtes de fin d'année.
Si vous souhaitez avoir un calendrier
de La Poste, vous pouvez le demander
pendant ma tournée ou sur mon
téléphone professionnel au
06.86.05.92.47.
Merci à vous pour votre gentillesse et
votre bienveillance tout au long de
cette année, et à très vite.

Ophélie



CONSEIL MUNICIPAL



Conseil municipal du 3 décembre 2024

Absents : M. Gérard GREFFE

Absents excusés : M. Patrick SCHWIRTZ, Mme Magali GODARD

Secrétaire de séance : M. Alain CLÉMENT

1. APPROBATION DU COMPTE-RENDU DE LA SÉANCE

PRÉCÉDENTE

Adopté à l'unanimité.

2. COMPTE-RENDU DES DÉCISIONS PRISES PAR LE MAIRE PAR DÉLÉGATION DU CONSEIL MUNICIPAL

Décision de ne pas exercer le droit de préemption urbain concernant la vente :

- par la SARL SAT IMMOB, d'un entrpôt à usage commercial sis à Ruffey-Lès-Beaune, lieu-dit "le Suchat", cadastré ZL144 (131 m²) et ZL146 (558 m²), au profit de M. Christophe CERQUEIRA.

3. RECRUTEMENT - CRÉATION D'UN POSTE D'ADJOINT

ADMINISTRATIF DE 1ÈRE CLASSE

En vue de pourvoir le poste du secrétariat de mairie qui sera vacant par le départ en retraite au 1er avril 2025 de l'agente en poste, le conseil municipal décide la création d'un poste permanent d'adjoint administratif principal de 1ère classe à temps complet, exerçant les fonctions de secrétaire général de la mairie. Cet emploi est créé à compter du 1er mars 2025.

4. CONTRAT POUR LA MAINTENANCE ET LE CONTRÔLE DES POTEAUX INCENDIE

Le conseil valide le contrat pour la maintenance et le contrôle technique des poteaux incendie à conclure avec VEOLIA, d'une durée de 3 ans à compter du 1er septembre 2024, renouvelable par périodes d'un an dans la limite de 3 reconductions.

La rémunération s'élève à 1148,00€HT par an auquel s'ajoute l'éventuel coût de réparation ou d'entretien par poteau.

M. Arnaud TARTARIN explique ensuite le gros travail de recensement qu'il a fait en vue de la prise d'un arrêté municipal concernant la Défense Extérieure de l'Incendie (DECI). Outre le recensement des poteaux, cet arrêté comprend une identification sommaire des risques (risque courant ordinaire, faible, ou particulier) au regard des habitations, Établissements Recevant du Public, Exploitations agricoles et industrielles, et autres établissements soumis au code du travail de la commune.

Cet arrêté sera transmis au SDIS qui pourra en cas d'incendie identifier immédiatement le risque et le besoin en eau.

5. CONVENTION POUR LA COLLECTE DES DECHETS MENAGERS - COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION

Le 1er adjoint présente ensuite la convention relative à la collecte et au traitement des déchets ménagers et assimilés par la Communauté d'Agglomération Beaune Côte et Sud, ainsi que les modalités de calcul de la redevance spéciale instituée à cet effet.

Initialement budgétée à presque 3 000,00€, M. Alain CLÉMENT et la secrétaire de mairie ont fait un gros travail de remise à plat des volumes collectés en fonction des sites de collecte. Des bacs plus petits vont être installés et la périodicité de collecte sera revue (toutes les 2 voire 3 semaines...). Par la suite, le tarif de la redevance se trouvera ainsi ramené à 1 224,00 €/an. Le 1er adjoint remercie pour ce travail.

5. INFORMATIONS - QUESTIONS DIVERSES

Le 1er adjoint donne ensuite les informations suivantes, sur :

- L'organisation de la **Saint-Vincent à Ladoix-Serrigny**, laquelle n'aura aucun impact routier sur notre commune.

- **Nos pompiers** : une médaille de bronze pour 10 ans de services sera remise à Mickaël GUICHARD lors de la cérémonie des vœux, ainsi qu'un changement de grade pour Clément RAGONNEAU et Elisa FOL.

Le 3ème adjoint souhaite évoquer le véhicule de lutte contre l'incendie, sans grande utilité pour notre CPI (sans habilitation "feu"). Ce véhicule est ancien et ne sert que le 13 juillet. Son entretien, à la charge de la commune, devient coûteux au regard de sa faible utilité. Une réflexion sur son maintien est à engager.

- Le **repas des aînés** qui aura lieu ce dimanche. Il comprendra 85 convives. 69 colis seront distribués, juste avant Noël, aux non présents au repas.

- La réunion de la **commission "sécurité-environnement"**. Celle-ci portait sur les visites annuelles de contrôle des équipements sportifs, électriques, de l'horloge et des cloches de l'église. Le Plan Communal de Sauvegarde, pièce maîtresse en cas d'événement affectant la sécurité civile, établit sous l'autorité du maire l'organisation de la gestion de crise. Une interrogation, sans réponse à ce jour, a été faite au sous-préfet du fait de l'absence du maire et des possibilités de suppléance dans ce cas bien précis.

- Le **conseil d'école** du 14 novembre.

M. Philippe WEMMERT a revu lundi dernier l'entreprise qui a démoisé la **toiture de l'église**. Elle fera un passage au printemps pour éliminer définitivement l'herbe qui pousse.

Les **luminaires** ayant été choisis sont en cours de livraison et seront posés prochainement dans la salle du conseil municipal, ainsi que les **rideaux** confectionnés par la couturière de Combertault.

Une pièce est à changer dans le **chauffe-eau** de la petite salle du foyer rural.

Dans le cadre de l'audit énergétique, le SICECO s'est rendu dans les **vestiaires du club de football** lundi 2 décembre. Un certain nombre d'éléments concernant le chauffage et l'utilisation des douches sont à transmettre en vue du retour de cette étude. M. Philippe WEMMERT déplore le manque d'entretien de ces locaux (ménage, vitres brisées, serrure cassée...) et des extérieurs (amas de boue et terre).

Plus personne ne sollicitant la parole, la séance est levée à 20h45.

Le prochain conseil municipal est fixé au **7 janvier 2025**.



VIE COMMUNALE



Repas des aînés

Quatre-vingts. C'était le nombre de personnes attablées ce 8 décembre pour le traditionnel repas des aînés.

Le traiteur "Plaisirs de la Table" avait, une fois de plus, mis tout son savoir-faire pour satisfaire les papilles... des papys, des mamies, et des autres.

Quant aux absents, ils auront droit au panier gourmand qui leur sera apporté à domicile par les bénévoles de la commune.

Rendez-vous tous l'an prochain, ainsi que les nouveaux aînés, pour cette belle journée de convivialité.



Noël au bourg



C'est sous des températures étonnamment douces que le Père Noël est venu nous rendre visite le 18 décembre, dans la cour de la mairie de Ruffey. Le public était venu nombreux à sa rencontre, pour profiter également du vin et du chocolat chauds, ainsi que des nombreuses douceurs présentes.

Le Père Noël a ainsi pu constater que les Rufféens présents, petits et grands, ont été très sages au cours de cette année 2024 !





PÔLE SCOLAIRE



Spectacle en maternelle



Lundi 2 décembre, les élèves de maternelle ont assisté au spectacle de Noël, « **Poursuite Biscuit** ».

Cela racontait l'histoire du petit bonhomme de pain d'épices poursuivi par la poupée, la vache, le cochon, le cheval et qui finit mangé... par le renard !



Sortie à Dijon pour les CE2/CM1 et CM1/CM2

Direction Dijon pour les 2 classes de cycle III le vendredi 6 décembre.

Au programme, découverte du patrimoine architectural à la cité gastronomique de Dijon. Une classe a bénéficié d'une visite guidée sur l'évolution des bâtiments au fil du temps, et l'autre classe est partie à la découverte des 800 ans de l'histoire hospitalière, grâce à un petit livret de jeux.

Après le déjeuner sous forme de pique-nique, les enfants ont assisté à la représentation du spectacle "**Casse-Noisette et moi**", adaptation scolaire du célèbre ballet.



Demi-journée arts créatifs en maternelle

Vendredi 13 décembre, c'était la matinée **Arts Créatifs à la maternelle** !

Les enfants ont réalisé des petites décorations de Noël, avec l'aide de plusieurs parents.

Les enfants étaient très fiers de leur travail !!

Un grand merci à tous les adultes pour leur aide .





PÔLE SCOLAIRE



Journée arts créatifs en élémentaire

En élémentaire, la journée "arts créatifs" a eu lieu le lundi 16 décembre. Les élèves attendaient cette journée avec impatience. Non seulement pour fabriquer des petites décorations de Noël, mais aussi pour partager ce moment avec l'un de leurs parents ou grand-parents, venus en renfort pour aider à l'encadrement des ateliers. Un grand merci à eux !



Action de solidarité au profit de l'association " les Loupiots de Guigone"

Dans le cadre du parcours citoyen des élèves, l'équipe enseignante du pôle scolaire Ruffey/Vignoles propose chaque année aux élèves de participer à une action de solidarité. En effet, par des actions éducatives complémentaires de l'enseignement, ce parcours éducatif vise à transmettre les valeurs de la République et de la démocratie aux enfants pour qu'ils deviennent des citoyens responsables et libres. A l'heure du réchauffement climatique, des divers catastrophes naturelles, des virus ... la transmission de valeur comme l'empathie et la solidarité dès le plus jeune âge est un enjeu majeur.

Cette année, l'équipe a fait le choix d'apporter son soutien à l'association "**Les Loupiots de Guigone**", qui a pour mission d'améliorer et de favoriser le confort des enfants hospitalisés à l'hôpital de Beaune. Les élèves ont pu rencontrer les responsables de l'association fin novembre afin de mieux comprendre le quotidien des enfants hospitalisés, mais aussi leurs besoins. Elodie et sa collègue ont répondu aux nombreuses questions des enfants.

Chaque classe, de la PS au CM2, s'est ensuite engagée dans un projet pour décorer les chambres et les salles communes du service pédiatrie (dessins, frises) ou pour féliciter et réconforter les enfants (réalisation de diplôme ou de médaille du courage).

En parallèle, un appel aux dons a été lancé auprès des familles et des habitants du village pour offrir quelques cadeaux aux enfants hospitalisés (matériel arts créatifs, puzzles, jeux de société ...). Cette opération de solidarité a connu un vif succès. Un grand merci à tous les participants.





FOYER RURAL



Soirée Téléthon 2024

Grâce aux nombreux participants et à l'équipe du conseil d'administration du Foyer Rural, la soirée du 29 novembre en faveur du Téléthon a été une belle réussite. Après une découverte, pour certains, du rougail saucisse, la boîte de fromages offerte par la fromagerie Delin, et le très attendu café gourmand concocté par nos pâtisseries expertes, notre trésorière a fait des comptes précis. Nous avons pu faire un don de 800 € en faveur de cette belle cause. Un grand merci à tous, participants, donateurs et bénévoles.



Concert solidarité Espagne

Le vendredi 6 décembre dernier, la chorale du Foyer Rural, **Choeur de Lauve**, à l'initiative de sa cheffe de chœur Nathalie Sanchez, a chanté avec la chorale **Méli-Mélodies** de Beaune, au profit des sinistrés de la région de Valence en Espagne, suite aux inondations catastrophiques de fin octobre.

Le concert s'est déroulé dans ambiance très chaleureuse, devant un public venu nombreux, qui a apprécié le programme de chansons françaises reprises par tous et a fait honneur à la buvette et au stand de gâteaux préparés par les choristes de Ruffey.

Merci au Foyer Rural pour la salle et la buvette, aux bénévoles du Lions Club pour leur aide, à Nathalie et aux choristes, et au public pour sa générosité, qui a permis la réussite financière de cette soirée.

La chorale a répété cette action le samedi 14 décembre à Beaune et la renouvellera le vendredi 20 décembre à Chassagne Montrachet.





CAHIER LOISIRS



Colorie moi !



Recettes de fêtes... ou pour se faire plaisir

Le cookie géant de Noël... ou de Nouvel An

Ingrédients :

- ◇ 157g beurre demi-sel
- ◇ 157g sucre de canne
- ◇ 126g sucre
- ◇ 1 cuil. à soupe vanille liquide
- ◇ 1 oeuf
- ◇ 268g farine
- ◇ 1 cuil. à café bicarbonate
- ◇ 1 cuil. à café levure chimique
- ◇ 200g chocolat au lait en morceaux



1. Mélangez le beurre mou et les sucres
2. Ajoutez l'oeuf, la vanille. Mélangez
3. Incorporez la farine, le bicarbonate, la levure
4. Ajoutez les morceaux de chocolat. Mélangez bien
5. Formez une boule, couvrez de film alimentaire et placez au frais 20 mn
6. Préchauffez le four à 200°
7. Beurrez le moule et tassez la pâte à l'intérieur sur 3-4 cm d'épaisseur
8. Enfourez 15-20 mn selon votre four

Samoussas de foie gras aux épices

Ingrédients :

- ◇ 6 feuilles de brick
- ◇ 100g foie gras cru
- ◇ 1 cuil. à café baies roses
- ◇ Huile, sel, poivre



1. Concassez grossièrement les baies roses. Détaillez le foie gras en morceaux
2. Coupez les feuilles de brick en 2. Ramenez le bord arrondi vers le bord droit pour obtenir une large bande rectangulaire. Disposez un peu de foie gras dans un coin de la bande, parsemez de baies roses, salez, poivrez, pliez le coin en enferment le foie gras, puis rabattez plusieurs fois le triangle obtenu sur lui-même. Procédez de la même façon jusqu'à épuisement des ingrédients.
3. Faites chauffer l'huile dans une poêle, ajoutez les samoussas et laissez cuire 3 à 4 mn en les retournant, jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés. Epongez sur un papier absorbant et servez..



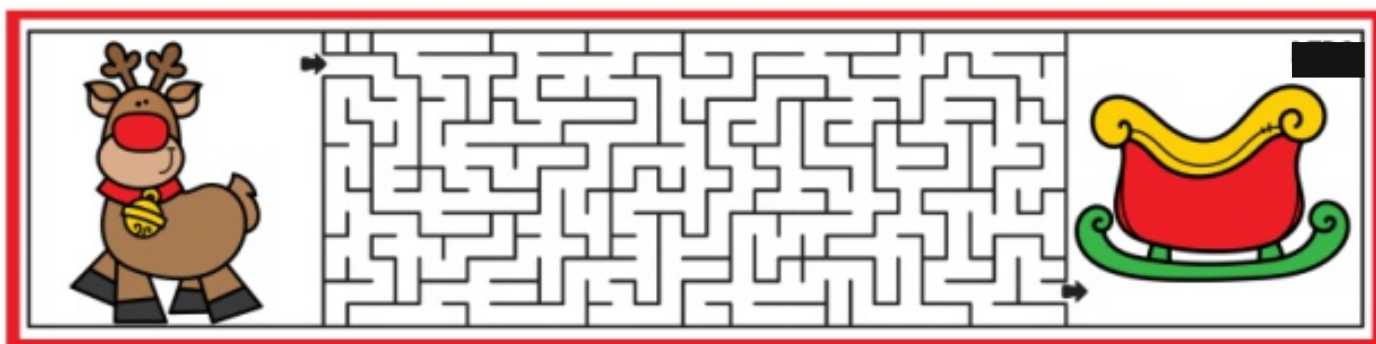
CAHIER LOISIRS



Trouve les 10 différences entre ces deux images !



Aide Rudy le renne à traverser le labyrinthe, pour retrouver son traîneau !



Mairie de Ruffey-lès-Beaune

2, rue du Pont - 21200 RUFFEY-LES-BEAUNE

Tél. 03 80 26 61 96

@ : mairie.ruffeylesbeaune@wanadoo.fr

Site : <http://www.mairie-ruffeylesbeaune.fr>

1er adjoint : 06 38 10 30 41

2ème adjoint : 07 80 38 54 15

3ème adjoint : 06 22 31 14 33

Ouverture du secrétariat au public

Lundi 15h-19h

Mardi, mercredi, jeudi 15h-17h

Vendredi 11h-12h

Agence postale communale

Lundi fermée

Mardi, jeudi, vendredi, samedi 9h-13h

Mercredi 9h-13h/14h-18h

Téléphone : 03 80 26 00 53

Maison France Services

(de préférence sur rendez-vous)

Lundi : 14h-19h Mardi : 9h-13h

Mercredi : 10h-13h / 14h-18h

Jeudi : 14h-19h Vendredi : 9h-12h

Tél. : 03 80 24 26 63

ruffey-les-beaune@franceservices.gouv.fr

Directeur de publication : Gérard GREFFE Rédaction : N. BEROJON, M. GODARD, A. CRETIN, D. PARRAIN, C. VACHON, P. SCHWIRTZ

Edition et impression : Mairie de Ruffey-Lès-Beaune.



INFOS PRATIQUES



Beaune Côte & Sud

Le bureau Communautaire du 5 décembre dernier a validé l'ouverture de certains circuits scolaires aux usagers hors scolaire.

Votre commune de Ruffey les Beaune est concernée ; les circuits S 208 (pour les hameaux de Grandchamp et Travoisy) et S 218 sont ouverts à vos administrés (Fiches horaires ci-dessous).

Pour bénéficier de ce service :

Une inscription auprès de nos services pour l'obtention d'une carte à présenter au chauffeur et l'achat de tickets (1€) sont indispensables.

Les tickets peuvent être réglés par chèque, libellé "Régie des Transports" (attention, toutefois au nombre demandé ; ils ne sont pas remboursables). A réception, notre service adressera la carte et les tickets en recommandé au domicile de la personne.

Il est bien évident que nous restons à la disposition des personnes directement en nos locaux (paiements espèces, CB acceptés).

Nous restons également à votre disposition pour tout complément d'information.

COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION BEAUNE COTE ET SUD

Service Transport

Tel. : 03-80-24-58-58 / transports@beaunecoteetsud.com

Code : S 208		
Itinéraire : CHEVIGNY EN VALIERE / MEURSANGES / BEAUNE		
Transporteur : TRANSARC		
Capacité : 59 Places		
Commentaire : Selon calendrier scolaire		
Point d'arrêt	Imm-jv-	
Chevigny-En-Valière Ecole	06:55	
Chevigny-En-Valière La Déserte	06:56	
Aignay	06:58	
Pleuvev	07:00	
Meursanges Mairie	07:03	
Bourguignon Centre	07:05	
Maisons Bigot	07:07	
Reullee Vc N°5 Face À La Mare	07:10	
Grandchamp Arrêt Bus	07:13	
Travoisy Arrêt Bus	07:15	
Beaune Collège Jules Ferry	07:23	
Beaune Lycée Marey	07:26	
Beaune Buttes - St Nicolas	07:31	
Beaune Monge - EREA - Pasteur	07:38	
Itinéraire : BEAUNE / MEURSANGES / CHEVIGNY EN VALIERE		
Point d'arrêt	--m----	Im-jv--
Beaune Lycée Marey	12:05	17:05
Beaune Buttes - St Nicolas	12:12	17:12
Beaune Monge - EREA - Pasteur	12:18	17:18
Beaune Collège Jules Ferry	12:23	17:23
Travoisy Arrêt Bus	12:33	17:33
Grandchamp Arrêt Bus	12:35	17:35
Reullee Vc N°5 Face À La Mare	12:38	17:38
Maisons Bigot	12:40	17:40
Bourguignon Centre	12:43	17:43
Meursanges Mairie	12:45	17:45
Pleuvev	12:47	17:47
Aignay	12:49	17:49
Chevigny-En-Valière La Déserte	12:51	17:51
Chevigny-En-Valière Ecole	12:53	17:53

Code : S 218		
Itinéraire : RUFFEY LES BEAUNE / CORCELLES / BEAUNE		
Transporteur : TRANSARC		
Capacité : 59 Places		
Commentaire : Selon calendrier scolaire		
Point d'arrêt	Im-jv--	
Grandchamp Arrêt Bus	08:10	
Travoisy Arrêt Bus	08:11	
Ruffey Les Beaune Croix Berthe	08:14	
Ruffey-Les-Beaune Ecole	08:16	
Varennes Entrée Sud	08:19	
Varennes Centre	08:20	
Corcelles Les Serrigny Route De Ruffey	08:22	
Corcelles Les Serrigny Centre	08:23	
Chevignerot	08:29	
Beaune Collège Jules Ferry	08:36	
Beaune Lycée Marey	08:38	
Beaune Buttes - St Nicolas	08:44	
Beaune Monge - EREA - Pasteur	08:49	
Itinéraire : BEAUNE / CORCELLES / RUFFEY LES BEAUNE		
Point d'arrêt	Im-jv--	
Beaune Lycée Marey	18:05	
Beaune Buttes - St Nicolas	18:10	
Beaune Collège Jules Ferry	18:16	
Chevignerot	18:22	
Corcelles Les Serrigny Centre	18:28	
Corcelles Les Serrigny Route De Ruffey	18:29	
Varennes Centre	18:32	
Varennes Entrée Sud	18:33	
Ruffey-Les-Beaune Ecole	18:35	
Ruffey Les Beaune Croix Berthe	18:36	
Travoisy Arrêt Bus	18:39	
Grandchamp Arrêt Bus	18:40	



INFOS PRATIQUES



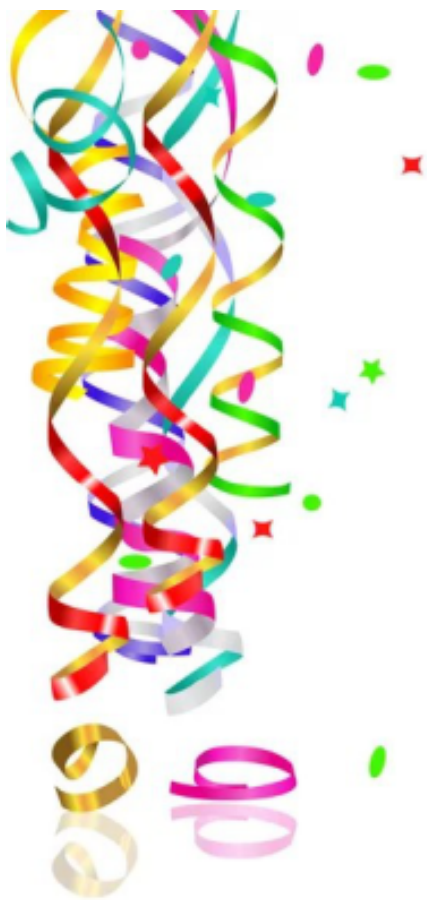
RAPPEL : ouverture de la déchèterie de TRAVOISY

Pendant la période hivernale, **du 1er novembre au 31 mars**, les horaires d'ouverture de la déchèterie sont les suivants :

De 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

La déchèterie est fermée les dimanches et jours fériés

D'autre part, la collecte de tri (bacs jaunes) sera assurée les mercredis 25 décembre et 1er janvier.



Fermeture des services communaux

Le secrétariat de mairie sera fermé
du 23 décembre 2024 au 1er janvier 2025 inclus

L'Agence Postale Communale sera fermée
du 23 décembre 2024 au 2 janvier inclus

La Maison France Services sera fermée
les 26 et 27 décembre 2024, 2 et 3 janvier 2025

*Une permanence sera toutefois assurée en mairie
les lundis 23 et 30 décembre, de 17h30 à 19h00.*

Pour toute urgence, veuillez contacter l'un des adjoints.



Joyeuses fêtes!